

32006R1555

19.10.2006.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 288/3

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1555/2006**od 18. listopada 2006.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1039/2006 o otvaranju stalnog poziva za podnošenje ponuda za ponovnu prodaju na tržištu Zajednice šećera koji drže intervencijske agencije Belgije, Češke Republike, Njemačke, Španjolske, Irske, Italije, Mađarske, Poljske, Slovenije, Slovačke i Švedske**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

(5) Stoga treba na odgovarajući način izmijeniti Uredbu (EZ) br. 1039/2006.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

(6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za šećer,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 318/2006 od 20. veljače 2006. o zajedničkoj organizaciji tržišta u sektoru šećera ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 40. stavak 2. točku (d),

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 1039/2006 se mijenja se kako slijedi:

budući da:

1. Naslov se zamjenjuje sljedećim:

(1) Količine za ponovnu prodaju koje su navedene u Uredbi Komisije (EZ) br. 1039/2006 ⁽²⁾ odražavaju stanje intervencijskih zaliha dana 30. lipnja 2006. Od tog dana su intervencijske agencije prodale određene količine, a u slučaju Njemačke ne postoje intervencijske zalihe.

„Uredba Komisije (EZ) br. 1039/2006 od 7. srpnja 2006. o otvaranju stalnog poziva za podnošenje ponuda za ponovnu prodaju na tržištu Zajednice šećera koji drže interventne agencije Belgije, Češke Republike, Španjolske, Irske, Italije, Mađarske, Poljske, Slovenije, Slovačke i Švedske.”

(2) U Uredbi Komisije (EZ) br. 1539/2006 od 13. listopada 2006. kojom se usvaja plan za dodjelu sredstava državama članicama koja će se naplatiti iz proračunske godine 2007. za nabavu hrane iz intervencijskih zaliha u korist najugroženijih osoba u Zajednici ⁽³⁾ navodi se da se moraju povući 33 224 tone šećera iz intervencijskih zaliha Zajednice radi raspodjele u državama članicama u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi.

2. Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Interventne agencije Belgije, Češke Republike, Španjolske, Irske, Italije, Mađarske, Poljske, Slovenije, Slovačke i Švedske putem stalnog poziva za podnošenje ponuda nude na prodaju na tržištu Zajednice ukupnu količinu od 899 896,41 tonu šećera koji je prihvaćen u intervenciju i raspoloživ za prodaju na unutarnjem tržištu. Uključene količine za svaku državu članicu utvrđene su u Prilogu I.”

(3) Te količine treba uzeti u obzir prilikom prodaje putem stalnog poziva za podnošenje poziva na unutarnjem tržištu Zajednice.

3. Sljedeći stavak se dodaje članku 4.:

(4) Kako bi se osiguralo pravilno upravljanje uskladištenim šećerom, potrebno je osigurati da države članice obavješćuju o stvarno prodanim količinama.

„3. Najkasnije petog radnog dana nakon što Komisija utvrdi najnižu prodajnu cijenu, uključene interventne agencije obavješćuju Komisiju, na obrascu utvrđenom u Prilogu III., o stvarno prodanim količinama putem djelomičnog poziva za podnošenje ponuda.”

⁽¹⁾ SL L 58, 28.2.2006., str. 1.⁽²⁾ SL L 187, 8.7.2006., str. 3.⁽³⁾ SL L 283, 14.10.2006., str. 14.

4. Prilog I. zamjenjuje se Prilogom I. ovoj Uredbi.

5. Dodaje se Prilog III., kojeg je tekst naveden u Prilogu II. ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. listopada 2006.

Za Komisiju
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOG

„PRILOG I.

Države članice koje drže intervencijski šećer

Država članica	Interventne agencija	Količine koje drži intervencijska agencija i koje su raspoložive za prodaju na unutarnjem tržištu
Belgija	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tél. (32-2) 287 24 11 Faks (32-2) 287 25 24	28 648,00
Češka Republika	Státní zemědělský intervenční fond, oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 PRAHA 1 Tél. (420) 222 87 14 27 Faks (420) 222 87 18 75	34 156,72
Španjolska	Fondo Español de Garantía Agraria Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel (34) 913 47 64 66 Faks (34) 913 47 63 97	77 334,00
Irska	Intervention Section On Farm Investment Subsidies and Storage Division Department of Agriculture and Food Johnstown Castle Estate Wexford Ireland Tel. (353) 536 34 37 Faks (353) 914 28 43	12 000,00
Italija	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 I-00185 Roma Tel.: (39) 06 49 499 558 Faks (39) 06 49 499 761	494 011,70
Mađarska	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH), Budapest (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22–24 H-1095 Budapest Tél. (36-1) 219 62 13 Faks (36-1) 219 89 05 or (36-1) 219 62 59	141 942,90
Poljska	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Tel.: (48-22) 661 71 30 Faks: (48-22) 661 72 77	13 118,00
Slovenija	Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 SI-1000 Ljubljana Tel. (386-1) 580 77 92 Faks (386-1) 478 92 06	5 647,00

Država članica	Interventne agencija	Količine koje drži intervencijska agencija i koje su raspoložive za prodaju na unutarnjem tržištu
Slovačka	Podohospodarska platobna agentura Oddelenie cukru a ostatných komodit Dobrovičova, 12 SK – 81 526 Bratislava Tél (4214) 58 24 32 55 Faks (4212) 53 41 26 65	34 000,00
Švedska	Jordbruksverket Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Tfn: (46-36) 15 50 00 Faks (46-36) 19 05 46	59 038,00"

PRILOG II.

„PRILOG III.

Obrazac za obavješćivanje Komisije iz članka 4. stavka 3.

Obrazac (*)

Djelomični poziv za podnošenje ponuda od ... za ponovnu prodaju šećera koji drže interventne agencije
(Uredba (EZ) br. 1039/2006)

1	2
Država članica koja prodaje intervencijski šećer	Stvarno prodana količina (u tonama)

(*) Faksirati na sljedeći broj: (32-2) 292 10 34."